

**INKEL**  
PROFESSIONAL

---

Инструкция по эксплуатации

**IRM-10S**

МИКРОФОННАЯ КОНСОЛЬ



Добро пожаловать.....	3
Распаковка.....	3
Внимание .....	3
Безопасность .....	4
Операции.....	5
Особенности.....	5
Передняя панель.....	6
Задняя панель .....	7
Меры предосторожности при монтаже прибора.....	8
Соединение.....	8
Работа COMBI-S400 и IRM-10S .....	9
Блок-Схема .....	10
D-SUB 25 .....	11
Спецификации.....	12

## Добро пожаловать

Вас приветствует компания INKEL PA.

Спасибо, что приобрели данное оборудование.

Выражаем искреннюю надежду, что данный продукт удовлетворяет всем Вашим требованиям.

Обещаем в будущем учесть все Ваши пожелания.

Спасибо, что выбрали INKEL PA и вступили в наше мировое сообщество.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ). ДЕТАЛИ ВНУТРИ БЛОКА ОБСЛУЖИВАЕТ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ



Этот знак, молния внутри треугольника, обозначает опасность поражения электрическим током. Ставится в местах блока, где коммутируются провода с высоким напряжением. Будьте осторожны, высокое напряжение опасно для жизни человека.



Восклицательный знак внутри треугольника встречается в инструкции в местах, на которые необходимо обратить особое внимание.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТОТ ПРОДУКТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.**

## Распаковка

Пожалуйста, осмотрите все оборудование тщательно сразу после распаковки. Если вы обнаружите какие-либо повреждения, свяжитесь с вашим поставщиком или дилером немедленно. Только грузоотправитель может подать иск о возмещении ущерба в качестве перевозчика за убытки, которые были понесены во время транспортировки. Обязательно храните картонные коробки и другой упаковочный материал для перевозчика. Если ваши упаковочные материалы в хорошем состоянии, пожалуйста, сохраните их. Если вам когда-нибудь понадобится вернуть устройство INKEL PA или отправить в авторизованный сервисный центр, вы должны использовать только оригинальную заводскую упаковку.

## Внимание

Для обеспечения надлежащего использования данного изделия, пожалуйста, внимательно прочтите руководство. Храните данное руководство в легкодоступном месте для будущих справок.

## Безопасность

1. Прочтите эти указания.
2. Сохраните эти инструкции.
3. Обращайте внимание на все предупреждения.
4. Следуйте всем инструкциям.
5. Не используйте этот аппарат вблизи воды.
6. Очищайте устройство только сухой тканью.
7. Не загромождайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте в соответствии с инструкциями производителя.
8. Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, таких как радиаторы, обогреватели, печи или другие приборы (включая усилители), излучающие тепло.
9. Ни в коем случае не удаляйте предохранитель с двухполюсных или заземленных штекеров.
10. Защитите шнур питания от защемления, особенно возле вилки, электрической розетки или в месте выхода из устройства.
11. Используйте только принадлежности/аксессуары, рекомендованные производителем.
12. Используйте только тележку, подставку, треногу, кронштейн или стол, указанные производителем или продаваемые вместе с аппаратом. Если вы пользуетесь тележкой, то соблюдайте осторожность при перемещении тележки с установленным аппаратом, чтобы избежать травмы от опрокидывания.



13. Отключайте устройство от сети во время грозы или когда устройство не используется в течение длительного периода времени.
14. По всем вопросам обслуживания обращайтесь к квалифицированному сервисному персоналу. Обслуживание требуется, когда устройство было повреждено любым способом, таким как провод питания или вилка повреждены, была пролита жидкость или упали предметы в аппарат, аппарат подвергся воздействию дождя или влаги, не функционирует нормально или упал.

### Информация для пользователей по сбору и утилизации старой аппаратуры и использованных батареек

Эти символы на изделиях, упаковке и/или сопроводительных документах означают, что использованные электрические и электронные изделия и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычным бытовым мусором.

Для правильного восстановления и утилизации старой аппаратуры и использованных батареек, пожалуйста, сдавайте их в соответствующие сборные пункты, согласно вашему национальному законодательству.

При утилизации этих продуктов правильно, вы помогаете сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для здоровья человека и окружающей среды, которые могут возникнуть из-за неправильного обращения с отходами.

Для получения дополнительной информации о сборе и переработке старых изделий и батареек, пожалуйста, свяжитесь с вашим местным муниципалитетом или пунктом продажи, где Вы приобрели оборудование.

### Информация по утилизации в других странах за пределами Европейского Союза

Эти символы действительны только в Европейском Союзе. Если вы хотите избавиться от этих предметов, пожалуйста, свяжитесь с вашими местными властями или дилером и узнайте правильный метод утилизации.



Pb

### Обратите внимание на символ батареи (два символа снизу):

Знак Pb под символом батарей указывает на то, что это батарейки содержат свинец

## Операции

---

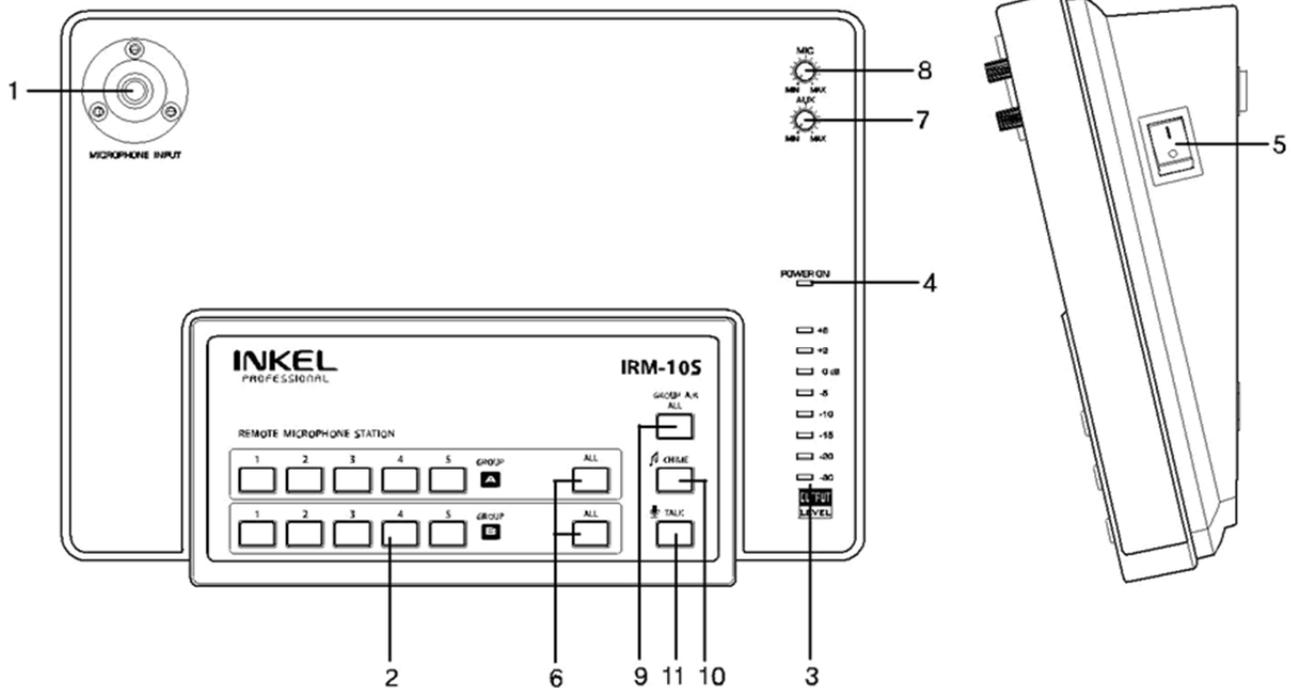
1. После соединения COMBI-500S/800S с микрофонной консолью IRM-10S загорится индикатор питания.
2. Для трансляции звукового сообщения в выбранную зону необходимо нажать клавишу номера зоны. Загорится соответствующий индикатор.
3. Для трансляции сообщения в группу «А» или «В» нажмите советующую клавишу  
Для трансляции сообщения в обе группы нажмите клавишу «Все зоны»
4. Нажмите кнопку включения сигнала привлечение внимания.
5. Используйте микрофон для передачи голосового сообщения.
6. Отрегулируйте уровень громкости.
7. По окончании передачи голосового сообщения выключите выбранные зоны.

## Особенности

---

- \* Возможность удаленного контроля линий громкоговорителей
- \* Четыре типа сигналов привлечения внимания
- \* Восьмисигментный индикатор уровня входного сигнала
- \* Простой высокочувствительный конденсаторный микрофон для четкого речевого оповещения.
- \* Дополнительный линейный вход для удалённой трансляции звукового контента
- \* Дистанционное управление выбором зон.
- \* Возможность расширения

## Передняя панель



### 1. MICROPHONE INPUT

Разъем для подключения микрофона.  
Входная чувствительность -60dB.

### 2. SPEAKER CONTROL SWITCH AND LED

Кнопки выбора зоны для подачи голосовых сообщений

### 3. OUTPUT LEVEL METER

Индикатор уровня выходного сигнала от -30dB до +6dB.

### 4. POWER LED

Индикатор наличия питания

### 5. POWER ON/OFF SWITCH

Выключатель питания DC +24V.

### 6. GROUP A, B ALL

Выбор группы зон «А» и «В»

### 7. AUX VOLUME

Регулятор уровня входного сигнала подаваемого на вход AUX

### 8. MIC VOLUME

Регулятор уровня громкости микрофона

### 9. ALL SWITCH AND LED

Выбор всех зон

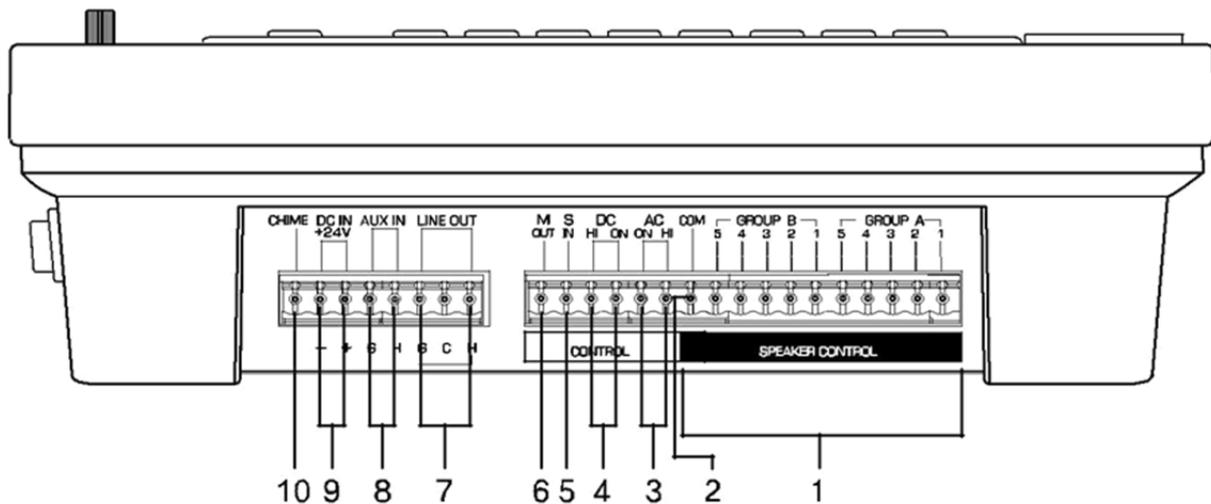
**10. CHIME SWITCH AND LED**

Сигнал привлечения внимания

**11. TALK SWITCH AND LED**

Кнопка включения микрофона для подачи голосового сообщения

**Задняя панель**



**1. SPEAKER CONTROL TERMINAL (HOT & COM)**

Клеммная колодка управления зонами

**2. COM**

Общая клемма управления зонами

**3. AC ON/HI**

Клемма питания переменного напряжения от блока COMBI-500S/800S

**4. DC ON/HI**

Клемма питания постоянного напряжения от блока COMBI-500S/800S

**5. S OUT**

Клемма для подключения ведущей консоли

**6. M OUT**

Клемма для подключения ведомой консоли

**7. LINE OUTPUT TERMINAL**

Линейный выход

**8. AUX INPUT TERMINAL**

Линейный вход AUX

**9. DC +24V INPUT TERMINAL**

Питание DC +24V

**10. CHIME**

Клеммы активации сигналов привлечения внимания

## Меры предосторожности при монтаже

Подключите консоль. Включите питание тумблером с правой стороны.  
Избегайте влаги и установите консоль в местах с хорошей вентиляцией.  
В случае использования стороннего микрофона, его фантомное питание не должно превышать 18В. Обратите внимание на правильность распылки данного микрофона

## Соединение

Ведомое и ведущее соединение

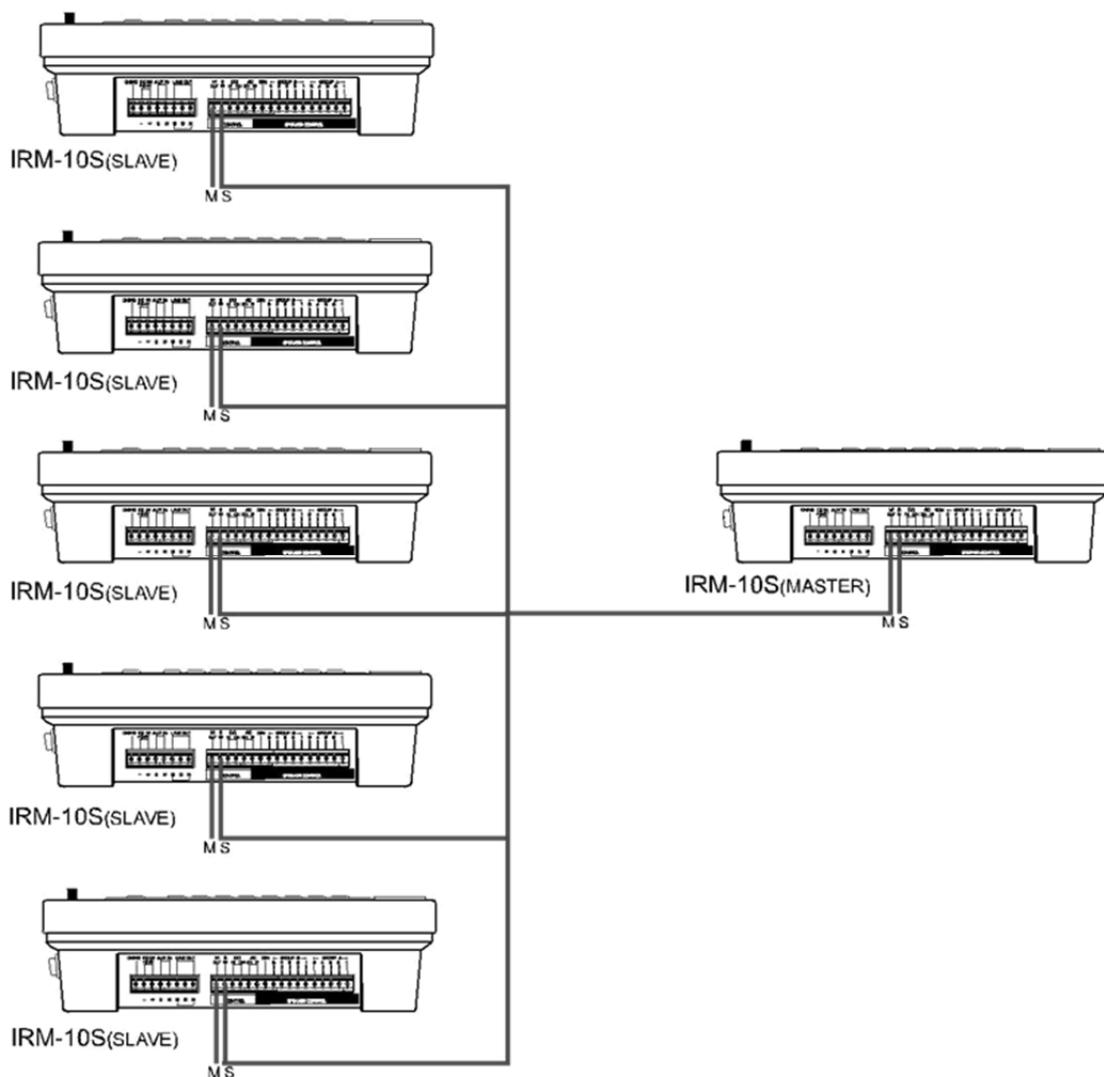
Ведущий блок управляет ведомыми блоками.

В системе может использоваться до 10 ведомых консолей.

Ведущий блок имеет приоритет перед ведомыми блоками

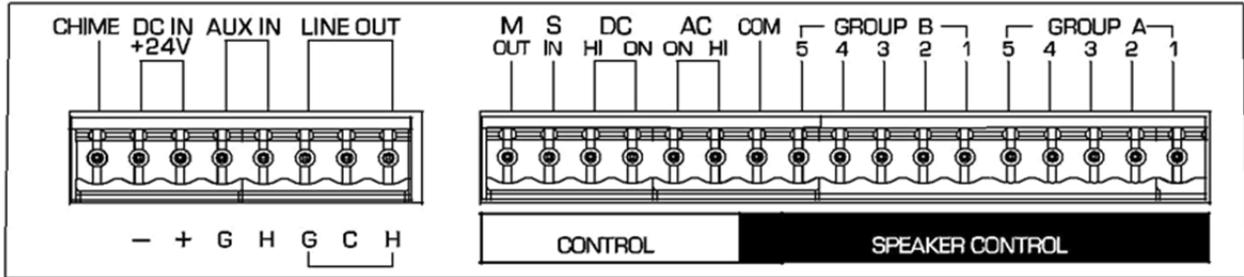
Соединение всех ведомых консолей

В системе может быть только одна ведущая консоль.

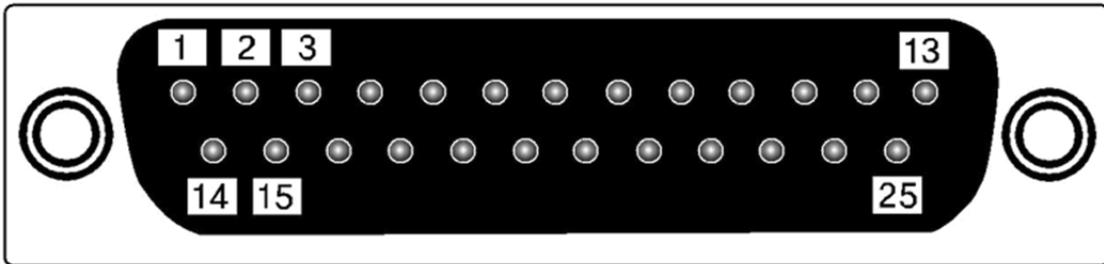


## Работа COMBI 500S/800S и IRM-10S

### IRM-10S разъем



### COMBI 500S/800S разъем

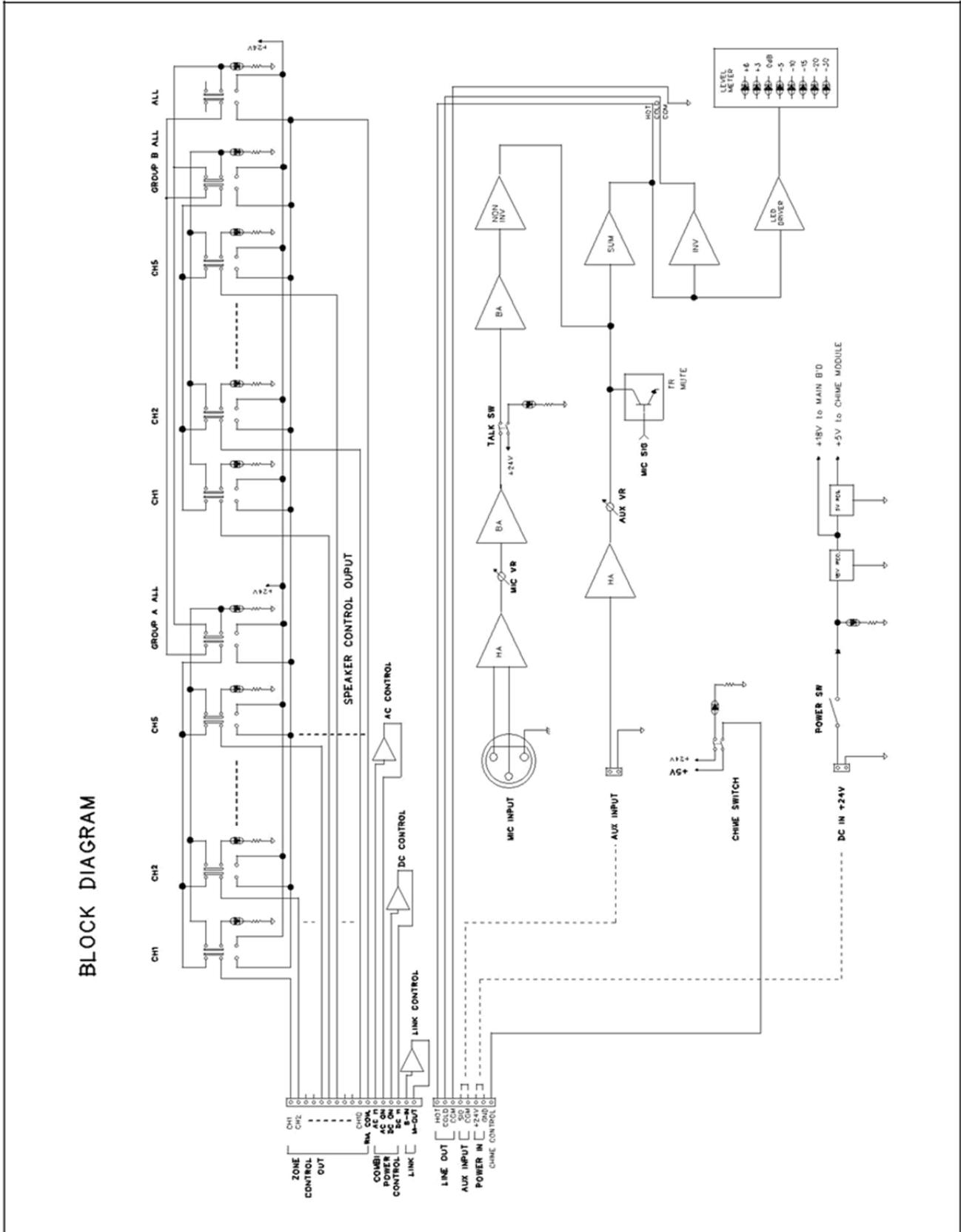


PIN NO	PIN NAME	PIN NO	PIN NAME	PIN NO	PIN NA
1	+24V	11	NC	21	GROUP B 1
2	SIGNAL INPUT '-'	12	RM COM	22	GROUP B 2
3	GND	13	NC	23	GROUP B 3
4	SIGNAL INPUT '+'	14	NC	24	GROUP B 4
5	CHIME	15	GROUP A 1	25	GROUP B 5
6	NC	16	GROUP A 2		
7	AC POWER SW(H)	17	GROUP A 3		
8	AC POWER SW(ON)	18	GROUP A 4		
9	DC POWER SW(ON)	19	GROUP A 5		
10	DC POWER SW(H)	20	NC		

### Соединение COMBI 500S/800S и IRM-10S

IRM-10S REAR PIN NAME	CHIME	DC IN +24V		AUX IN		LINE OUT			CONTROL							SPEAKER CONTROL									
		-	+	G	H	G	C	H	LINK		DC		AC			GROUP B					GROUP A				
		M OUT	S IN	HI	ON	ON	HI	COM	5	4	3	2	1	5	4	3	2	1							
COMBI- S300/400 RM PIN NO.	5	3	1			3	2	4	2	3	10	9	8	7	3	25	24	23	22	21	19	18	17	16	15

Блок схема



## D-SUB 25



PIN NO	1 PIN	2 PIN	3 PIN	4 PIN	5 PIN
WIRE COLOR	BLACK	BLACK /WHITE	BROWN	BROWN /WHITE	RED

PIN NO	6 PIN	7 PIN	8 PIN	9 PIN	10 PIN
WIRE COLOR	NC	RED /WHITE	ORANGE	ORANGE /WHITE	YELLOW

PIN NO	11 PIN	12 PIN	13 PIN	14 PIN	15 PIN
WIRE COLOR	NC	YELLOW /RED	NC	NC	GREEN

PIN NO	16 PIN	17 PIN	18 PIN	19 PIN	20 PIN
WIRE COLOR	GREEN	BLUE	BLUE	PURPLE	NC

PIN NO	21 PIN	22 PIN	23 PIN	24 PIN	25 PIN
WIRE COLOR	PURPLE	GRAY	GRAY	WHITE	WHITE

## Спецификация

### ELECTRICAL

Output Level / Impedance	+4dB / 600Ω, BAL
Input Sensitivity / Impedance	
MIC	-60dB / 600Ω, BAL
AUX	-20dB / 10V, UNBAL
Frequency Response (-3dB)	
MIC	100Hz - 15KHz
AUX	20Hz - 20KHz
T.H.D	
MIC	Less than 0.5%
AUX	Less than 0.2%
S/N	
MIC	Better than 50dB
AUX	Better than 65dB
Speaker Control Terminal & Switch	10CH
Operation Temperature	-10 ~ +40
Storage Temperature	-20 ~ +60

### GENERAL

Power Source	DC 24V
Weight	1.2kg(Without Microphone)
Dimensions	245(W) 72(H) 180(D)mm

**Спецификации и дизайн могут изменяться без предварительного уведомления.**

**INKEL**  
PROFESSIONAL

**IRM-10S**

**REMOTE MICROPHONE STATION**

MADE IN KOREA  
5707-00000-601-0S